

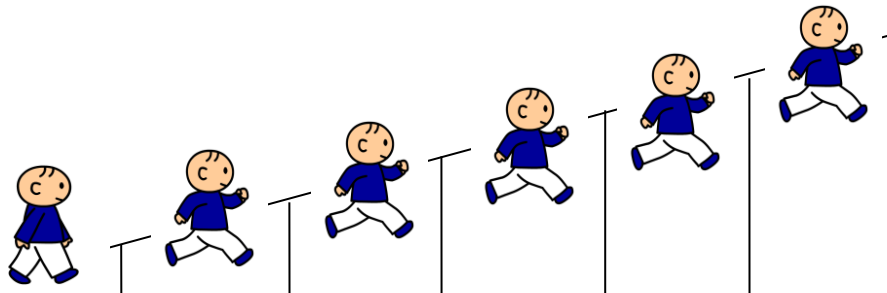
◆ご使用にあたって

ーはじめに

『にほんごワークブック⑤』は、日本語指導が必要な小学校高学年児童や中学生の「生活適応」と「キャリア教育」を支援するワークブックです。

ー対象

Unit のテーマにより難易度に差があります。児童・生徒の日本語のステージと Unit の対応表を載せますので、参考にしてください。（この対応表は、モニター調査の結果を基に作成しています。）



支援の段階		初期支援段階		個別学習支援段階		支援付き 自律学習段階	
JSL 評価参照枠の ステージ		1	2	3	4	5	6
Unit	1～6	△	◎	◎	○	△	△
	7～10	△	△	○	◎	◎	○

※「JSL 評価参照枠」は、『外国人児童生徒のための JSL 対話型アセスメント DLA』（文部科学省）を参考にしています。

※◎適当、○やや不適當、△不適當。

ーUnit の構成

それぞれの Unit は主に、「**1**読みましょうー**2**言葉・書きましょうー**3**表現・話しましょうー**4**活動」の流れで構成しています。「読む・書く・話す・聴く」の言語の 4 技能をバランスよく学習することができます。

1 読みましょう

学校生活について、日本語で説明した短文です。主述を明確にしたやさしい日本語で書いており、漢字にはルビを付けています。

ポルトガル語やタガログ語の翻訳を読んで、内容を理解することもできます。

◆読みましょう
中学校では、1年に数回定期テストがあります。授業で学習したことが、きちんと理解できているかを確認します。
 定期テストの前には、テスト範囲や提出物を書いたプリントが配られます。提出物は、教科のワークブックや授業で使ったプリント、ノートなどで、提出期限までに終わらせて提出します。苦手な教科やわからないところは、教科の先生や日本語の先生に聞きましょう。
定期テストの前には、家庭学習の計画を立てて勉強します。定期テストの前1週間、部活動が休みになります。

2言葉

それぞれのUnitのテーマを理解するために重要な語彙を抽出しています。漢字の読み方と、ポルトガル語、タガログ語の訳を付けています。他言語の場合、辞書で調べたり、母語の補助を受けたりして、意味を確認すると良いでしょう。

付録として漢字の読みを練習するカードがあります。

◆言葉		日本語	Tagalog
定期テスト	ていきテスト	Periodical exam	
テスト範囲	テストはらい	Exam coverage	
提出物	ていしゅつぶつ	Mga isusumite	
提出期限	ていしゅつぎげん	Deadline	
家庭学習	かていがくしゅう	Self study sa bahay	
計画	けいかく	Gagawa ng schedule	
理解する	りかいする	Maunawaan	
確認する	かくにんする	Siguraduhin	
苦手(な)	にがて(な)	Mahina(sa)	
得意(な)	とくい(な)	Magaling(sa)	

2書きましょう

簡単な文を書く練習です。モデル文を参考にしたり、空欄に言葉を入れたりすることで、そのテーマに沿った頻出の短文を書くことができます。

◆書きましょう
 <ぼく/私のテストの目標・家庭学習の計画>

目標 得意な()では()点を取りたいです。
 不得意な()をがんばりたいです。

計画表	【例】	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	テスト日
国語	漢字 30分													
社会	—													
数学	数学の友 30分													
理科	—													
英語	ワーク 30分													
学習時間	1時間	時間	分	時間	分	時間	分	時間	分	時間	分	時間	分	時間
時間	10分													

3表現

「読みましょう」から抽出した重要表現です。聞いて分かるようになると良いでしょう。

◆表現

①テスト範囲や提出物を書いたプリントが配られます。
 ②提出期限までに終わらせます。

3話しましょう

中学校生活でよく使う会話のモデル文を挙げています。役割を決めて会話練習をしましょう。


さらにテーマに対して、会話を考えたりします。

◆話しましょう

<提出物を出したいです。何と言いますか。>

生徒：提出物は、いつ出しますか。
 先生：テストの日の朝です。
 生徒：どこに出しますか。
 先生：教室の先生の机の上です。

<テストの範囲がわかりません。先生に聞きましょう。>



4活動

中学校で使われるプリント等を素材としています。できるだけ実際に学校生活で使われるものを想定しているため、Unitによってはルビを付けていません。

一文型

本書で取り上げた文型や表現をまとめています。

一卷末語彙表

各Unitで取り上げた言葉をあいうえお順に整理しています。訳語が付いていますので、辞書代わりに使うこともできます。

一付録

「言葉」に対応した漢字カードです。切り離してフラッシュカードとしてご活用下さい。

◆活動

<定期テスト範囲表を見て問題に答えましょう。>

第2回 定期テスト 範囲表			
月日	教科	範囲	提出物/提出日
6月21日 (水)	①数学	教科書 p 53~80	■「数学の友」p 20~30 ■計算プリント①~⑤ 21日の朝、数学係に提出します。
	②国語	教科書 p 25~34 p 42~50	■「国語ワーク」p 10~18 ■漢字ノート(20ページ分) 21日の朝、国語係に提出します。
	③英語	教科書 p 30~50 ヒヤリングテストがあります。	■単語練習ノート(15ページ分) テスト前日までに先生に提出します。 ■「英語ワーク」p 10~20 21日の朝、英語係に提出します。

①数学の提出物は何ですか。

②数学の提出物は、いつ提出しますか。
